



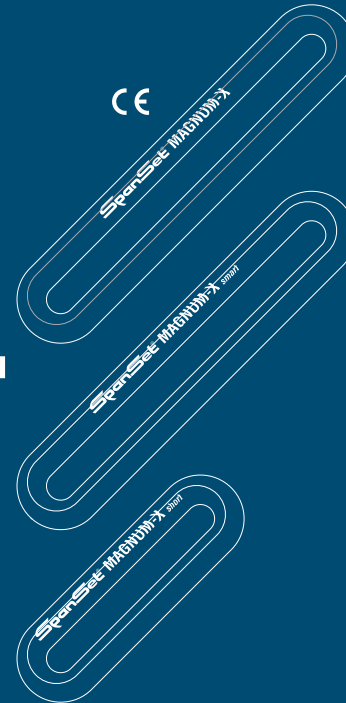
**Evers**  
...sichert Produktwerte

**Evers GmbH** · Postfach 10 04 09 · 46004 Oberhausen  
Graf-Zeppelin-Straße 10-12 · 46149 Oberhausen

Telefon 02 08 / 9 94 75-0 · Telefax 02 08 / 9 94 75-31  
E-Mail: [evers@eversgmbh.de](mailto:evers@eversgmbh.de) · Internet: [www.eversgmbh.de](http://www.eversgmbh.de)



**SpanSet**<sup>®</sup>



FR

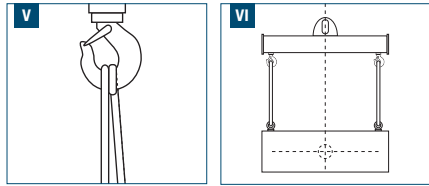
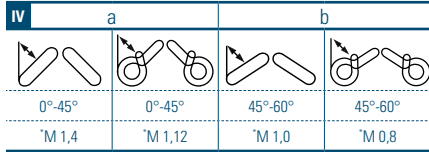
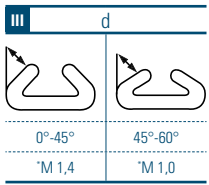
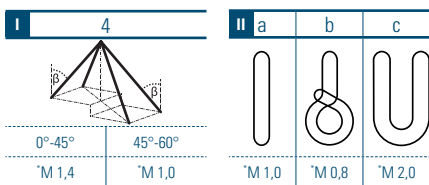
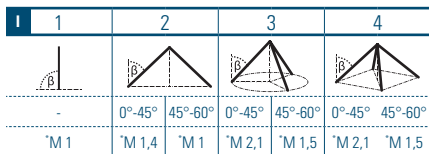
**SpanSet  
Certified  
Safety**

FR

**Notice d'utilisation Magnum-X**  
Conformément à la norme DIN EN 1492-2



FR SpanSet Sarl  
 4 bis et 6 rue Aimé Cotton  
 69800 Saint-Priest  
 Tel. +33 4 72370224 Fax  
 +33 4 78411924 E-Mail  
 info@spanset.fr Internet  
 www.spanset.fr



**SpanSet** D030918 **MAGNUM-X 10.000**  
**WLL 10 t** L1 [m]: 5,00 Datum: 2014 PES/LCP  
 in Anlehnung an DIN EN 1492-2  
 10 t 20 t 8,0 t 14,00 t 10 t  
 CE 12-1305526-001-00004

VIII A [kg]	B	C		D	E	F
		**L1 min. [m]	L1 max. [m]			
5.000	Magnum-x 5.000	2	30		1:7	PES/LCP
10.000	Magnum-x 10.000	2	30		1:7	PES/LCP
15.000	Magnum-x 15.000	2	30		1:7	PES/LCP
20.000	Magnum-x 20.000	2	30		1:7	PES/LCP
25.000	Magnum-x 25.000	2	30		1:7	PES/LCP
30.000	Magnum-x 30.000	2	30		1:7	PES/LCP
40.000	Magnum-x 40.000	3	30		1:7	PES/LCP
50.000	Magnum-x 50.000	3	30		1:7	PES/LCP
60.000	Magnum-x 60.000	3	30		1:7	PES/LCP
80.000	Magnum-x 80.000	3	30		1:7	PES/LCP
100.000	Magnum-x 100.000	3	30		1:7	PES/LCP
120.000	Magnum-x 120.000	3	30		1:7	PES/LCP
150.000	Magnum-x 150.000	3	30		1:7	PES/LCP
200.000	Magnum-x 200.000	3	30		1:7	PES/LCP
250.000	Magnum-x 250.000	3	30		1:7	PES/LCP
300.000	Magnum-x 300.000	3	30		1:7	PES/LCP

FR \*La longueur L1\*\* pour les boucles courtes est de 1,0 m min. et de 2,5 m max. \*\* Longueur de travail





Très chers clients SpanSet, nous vous félicitons pour votre achat de élingue Magnum-X SpanSet. Vous avez choisi un produit de qualité, qui vous garantit une durée de vie prolongée dans le cadre d'une utilisation conforme. Le présent mode d'emploi vous indique comment utiliser ce produit de façon appropriée et sûre. Contactez votre revendeur SpanSet ou votre technicien d'application SpanSet si vous avez besoin d'indications supplémentaires. Vous trouverez des informations complémentaires sur nos produits du domaine du levage, de la protection antichute et de la sécurisation de charge ainsi que sur nos autres services sur [www.spanset.de](http://www.spanset.de). Votre groupe d'entreprises SpanSet



Les élingues Magnum-X sont conçus pour un usage industriel. Utilisez les élingues Magnum-X uniquement après avoir lu en intégralité et bien compris le mode d'emploi ! Veillez en outre à respecter les règles générales<sup>1</sup> relatives au levage de charges. Le mode d'emploi doit être conservé pendant toute la durée d'utilisation et être transmis avec le produit. En cas de non-respect de ce dernier, il y a un risque d'accidents graves entraînant des blessures voire même des décès !



**Danger !** Le non-respect de ces indications particulièrement importantes peut entraîner une manipulation erronée ! Des accidents graves entraînant des blessures, voire même des décès, peuvent survenir.

Veillez prêter attention aux symboles présents sur la face rabattable, qui sont définis par la numérotation suivante :

- 1** Les élingues Magnum-X ne doivent pas être utilisés pour le transport de personnes et/ou d'animaux, car ils ne sont pas adaptés à ce type d'utilisation du point de vue structurel !
- 2** Ne pas surcharger les élingues Magnum-X, les élingues Magnum-X risquent de rompre ou d'être endommagés !
- 3** Ne nouez pas les élingues Magnum-X. Cela risque de provoquer une perte sensible de solidité.
- 4** Ne placez pas les élingues Magnum-X de façon tordue sur la charge.

---

1 Voir également « Informations importantes et formation »

Cela risque de provoquer une perte sensible de solidité.

- 5** Les élingues Magnum-X endommagés, surchargés ou usés doivent immédiatement être mis hors service. La capacité de charge n'est plus garantie.
- 6** Les élingues Magnum-X doivent être mis en place avec un angle d'inclinaison de moins de 60°. Faute de quoi les élingues Magnum-X sont surchargés et risquent de rompre.
- 7** Ne pas utiliser les élingues Magnum-X en pente. Les élingues Magnum-X risquent de glisser et la charge peut tomber.
- 8** Les élingues Magnum-X ne doivent en aucun cas reposer simplement sur le crochet de la grue, les élingues Magnum-X risquent de glisser et la charge risque de tomber.
- 9** Les élingues Magnum-X ne doivent pas être coincés ou se chevaucher. Cela risque de provoquer une perte sensible de solidité.
- 10** Les élingues Magnum-X ne doivent pas être placés sur des bords tranchants, être glissés sur ce type de bords et/ou y être tirés. Les élingues Magnum-X risquent d'être sectionnés et la charge risque de tomber (voir la définition des bords tranchants!).
- 11** Les élingues Magnum-X ont une dilatation de travail nettement inférieure à celle des élingues en polyester. Le soulèvement et l'abaissement saccadé de la charge est donc interdit, car les pointes de force risquent d'entraîner une surcharge et une rupture des élingues.
- 12** Lors du levage, la charge doit être maintenue sous contrôle. Les charges oscillantes ou tournantes peuvent endommager des bâtiments, des machines, ou blesser des personnes. Des composants risquent de tomber.
- 13** Ne pas charger électrostatiquement les élingues Magnum-X, c'est pourquoi l'utilisation de jour et en zone dangereuse est interdite.
- 14** Charge continue.

## Table des matières

- 1 Description des fonctions et du domaine d'application
- 2 Consignes de sécurité et manipulation
- 3 Utilisation des élingues Magnum-X

---

1 On parle de bordures saillantes, lorsque le rayon « r » des bords des marchandises est plus petit ou équivalent à l'épaisseur « d » du bandeau de levage ou de l'élingue.


- 4 Contrôle, entretien, réparation et mise hors service
- 5 Stockage et nettoyage
- 6 Informations importantes et formation


## 1 Description des fonctions et du domaine d'application

Les élingues Magnum-X ont été installés pour que l'opérateur (personne qualifiée) puisse lever des charges. Les élingues Magnum-X doivent être utilisés de façon conforme. Les différents élingues Magnum-X SpanSet peuvent être identifiés grâce à une étiquette **VII** cousue et aux documents d'accompagnement. Il est interdit d'apporter des modifications quelconques aux élingues Magnum-X. Les élingues Magnum-X SpanSet ont été fabriqués avec des fibres chimiques extrêmement résistantes (par ex. en polyester ou en polyamide). Votre production est certifiée DIN EN ISO 9001.

## 2 Consignes de sécurité et manipulation

 Éviter que l'élingue ne se plisse sur le point de dérivation (par exemple, crochet de grue ou pièce de ferrure), car cela provoque une perte de résistance et une usure prématurée **15**.


 Le marquage de la capacité de charge max. admissible (manchon) n'a aucun effet protecteur sur les arêtes vives et les surfaces rugueuses. L'utilisation du marquage de la capacité de charge max. admissible utile dans la zone à arêtes vives n'est pas autorisée **16**!


 Après chaque processus de levage, l'élingue ronde doit être repositionnée sur le point de fixation et sur le crochet de grue. Le fait de changer de points de contact augmente la durée de vie et la sécurité, car le poids est réparti uniformément.


 Seules les personnes averties (personnes qualifiées) doivent déplacer des charges.


 Pour le choix et l'utilisation du moyen de butée, le poids et le type de butée **I II III IV V VI** doivent être pris en compte. Le poids, la

forme géométrique, le traitement des surfaces et les spécificités structurelles de la charge sont des critères décisifs pour le choix du moyen de butée.

 En fonction du type de butée, la capacité de charge nominale d'un moyen de butée est modifiée. Ce changement de la capacité de charge nominale est représenté par le facteur de charge (M). La capacité de charge nominale d'un moyen de butée est indiquée dans le type de butée « simplement et directement ». Les facteurs de charge (M) pour les autres types de butée **I II III IV VI** doivent entre autres être consultés dans le mode d'emploi.

 L'utilisation des élingues Magnum-X en association avec des produits chimiques ne doit être effectuée qu'avec l'accord du fabricant. Les indications nécessaires à fournir sont les suivantes : la nature du produit chimique, la concentration, la température et la durée de vie.


 S'il n'est pas possible d'éviter le contact avec des produits chimiques lors de l'utilisation d'élingues rondes Magnum-X, SpanSet offre un contrôle payant de la résistance résiduelle pour l'analyse des risques de l'exploitant. Il faut indiquer pour cela notamment les produits chimiques, la durée de séjour, la température et la concentration. SpanSet se réserve le droit de refuser le contrôle de la résistance résiduelle si cela expose l'inspecteur à un risque ou si les machines de contrôle risqueraient d'être contaminées.

 En cas de gel, des cristaux de glace apparaissent dans les élingues Magnum-X humides et endommagent le tissu porteur. Cela entraîne une perte de solidité, c'est pourquoi les élingues Magnum-X humides doivent être séchés dans une pièce aérée avant d'être réutilisés.


 Les élingues Magnum-X sont identifiées à l'aide d'une étiquette bleue, comme les élingues PES. Les élingues Magnum-X peuvent être utilisés sans risque dans une plage de température de - 40°C à + 100 °C.


 Les élingues Magnum-X avec des étiquettes illisibles ou manquantes ne doivent pas être utilisés, car l'absence de consignes

de sécurité risque d'entraîner une utilisation erronée. Afin d'éviter que l'identification des produits (par exemple une étiquette du transporteur) ne soit endommagée ou arrachée, la charge ne doit pas être placée au niveau de l'étiquette et l'étiquette ne doit pas être située sur la charge ou au niveau du crochet de levage.

 Si des personnes restent dans la zone de danger, elles doivent être informées du fait qu'un processus de levage est en cours et, si nécessaire, elles doivent être éloignées de la zone de danger direct. Personne ne doit rester sous la charge pendante!


 Les mains et les parties du corps doivent être maintenues à l'écart du moyen de butée, afin d'éviter les blessures lorsque le moyen de butée se tend.

 Planifiez le processus d'attache, de levage et de dépôt de la charge avant le début du processus de levage en lui-même avec attention. Si vous levez des charges de façon inconsidérée, la charge risque d'être endommagée et la vie et la santé des employés est mise en danger !

 Les élingues Magnum-X peuvent déteindre et/ou libérer de l'huile de silicone, c'est pourquoi les marchandises fragiles doivent être protégés.

 Les élingues Magnum-X doivent être raccourcies en étant accrochées à un crochet de grue .

 Pour lever des charges à bords tranchants, protégez les élingues Magnum-X avec des gaines de protection (par ex. des gaines de protection secutex ou NoCut®).

 À partir d'un poids propre de 25 kg, la manipulation ergonomique des élingues Magnum-X nécessite un support technique, comme des palans par exemple.



Notez que le rayonnement ultraviolet (lumière du soleil) risque de dégrader les propriétés des moyens d'accrochage.



Utiliser des élingues Magnum-X de telle manière à ce que ces derniers puissent être démontés sans endommagement après le processus de levage !

## 2.2 Matériau

Les élingues rondes Magnum X sont des moyens d'arrimage textiles en polymère à cristaux liquides (LPC) et en polyester (PES) selon la norme EN 1492-2. Les élingues rondes disposent d'un cœur en LCP pour supporter les charges et d'une tresse tubulaire en PES ou en LCP pour protéger la nappe porteuse

## 3 Utilisation des élingues Magnum-X

### 3.1 Mise en service

Avant la première utilisation, l'opérateur doit vérifier si les élingues Magnum-X correspondent aux articles commandés, si les documents d'accompagnement sont complets (entre autres la déclaration de conformité et le certificat du fabricant) et si les indications contenues dans les documents d'accompagnement correspondent à la désignation des produits. Effectuer un contrôle manuel (par exemple palpation de durcissements) et visuel (par exemple recherche de trous) sur toute l'élingue ronde Magnum X avant chaque utilisation. Ne pas utiliser d'élingue ronde endommagée (voir 4. Contrôle, entretien, réparation et mise hors service). Pour ce faire, il est possible d'établir un tableau ou de remplir une carte de contrôle. L'équipement des produits avec des balises RFID et la documentation technique électronique relative à la mise en service accélère et simplifie la procédure décrite ci-dessus.

### 3.2 Choix des élingues Magnum-X adaptés

Évaluer le poids de la charge en pesant ou en calculant ! Prendre en compte ou compter les points centraux de la charge des supports structuraux Le crochet de la grue doit être aligné sur le point central de la charge, afin que la longueur et l'angle d'inclinaison des élingues Magnum-X soient pris en compte.



**II III** Les types de butée courants pour un Magnum-X :

- a) direct
- b) simplement lacé
- c) simplement rabattu sans angle d'inclinaison
- d) simplement rabattu avec angle d'inclinaison

**IV** Les types de butée courants pour une utilisation par paires des élingues Magnum-X :

- a) direct **VI**
- b) lacé

En cas de faible hauteur de course et/ou dans les espaces étroits, les élingues Magnum-X short<sup>3</sup> peuvent être utilisées. Avec des longueurs utiles de 1,0, 1,5 et 2,0 mètres, ce modèle court complète la gamme avec des capacités de charge respectives de 10, 20 et 30t.



Si plusieurs élingues Magnum-X sont utilisées pour le processus de levage, elles doivent être identiques.



Danger en cas d'inclinaison de la charge de élingue Magnum-X avec un degré de dilatation inégal.



En cas de répartition uniforme (symétrique) de la charge avec des longueurs de cordes identiques et des angles similaires, conformément à la disposition BGR 500, seules trois cordes doivent être utilisées comme structure porteuse pour un système d'attache à 4 cordes.



En cas de répartition asymétrique et/ou d'inclinaison inégale avec un système d'attache à 2 cordes, une seule corde doit être utilisée comme structure porteuse et deux cordes pour un système d'attache à 3 et à 4 cordes.



Si les élingues Magnum-X sont utilisés par deux, il est recommandé d'employer une traverse, afin que la charge soit répartie de façon uniforme **VI**.

### 3.3 Choix de la capacité nominale de charge

La capacité de charge nominale des élingues Magnum-X doit être plus grande ou équivalente au poids de la charge. Dès le choix du élingues Magnum-X, prêtez attention au type de butée et à l'angle d'inclinaison du dispositif de levage, car cela influence de façon concrète la capacité de charge du élingues Magnum-X. Le élingues Magnum-X doit être placé bien à plat sur le dispositif de suspension (par ex. un crochet de grue) et sur la charge.



Attention : une restriction latérale (pincement) trop importante entraîne une perte de la capacité de charge nominale des élingues Magnum-X.

### 3.4 Mise en place de la charge

Placez le élingue Magnum-X sur la charge de façon à ce qu'il ne glisse pas sur la charge ou qu'il ne soit pas relâché par la charge pendant le processus de levage. Ne placez pas le élingue Magnum-X dans une position tournée ou croisée sur la charge. Pour les charges rugueuses et/ou à angles vifs, utilisez une protection adaptée. Veillez à ce que la partie de la charge accrochée au élingues Magnum-X puisse éliminer la charge induite lors du levage.

### 4 Contrôle, entretien, réparation et mise hors service

Les élingues Magnum-X doivent faire l'objet d'un contrôle avant chaque utilisation. Si vous détectez un défaut, vous devez détacher le élingue Magnum-X. Un contrôle doit être effectué par une personne qualifié conformément au délai de contrôle défini par l'entreprise mais au moins une fois par an. Conformément aux conditions d'utilisation et aux spécificités de l'exploitation, d'autres contrôles peuvent s'avérer nécessaires entret-emp. Les contrôles doivent être documentés conformément à la norme BGR 500. Les composants métalliques éventuellement présents doivent en outre être contrôlés une fois tous les 3 ans pour vérifier l'absence de fissures. Le contrôle doit être effectué de façon conforme à la norme EN 10228 Partie 1 (Contrôle par poudre magnétique – « Flux ») ou Partie 2 (Contrôle de pénétration).

Les élingues Magnum-X smart<sup>1</sup> disposent d'une deuxième gaine de tuyau dans une couleur de signalisation. Si la gaine de tuyau extérieure est endommagée, celle-ci peut facilement être remplacée par le fabricant ou par une personne dûment autorisée par celui-ci. La couleur de signalisation de la gaine de tuyau intérieure permet de détecter plus facilement l'endommagement.

Les élingues Magnum-X peuvent être réparées dans les cas suivants :

- Il n'y a pas d'étiquette, mais le fabricant peut être identifié,
- Seule la gaine du tuyau<sup>2</sup> est endommagée.

Les réparations ne doivent être effectuées que par le fabricant ou par une personne dûment autorisée par ce dernier.

Les élingues Magnum-X ne doivent plus être utilisées dans les cas suivants:

- Il n'y a pas d'étiquette et le fabricant ne peut pas être identifié,
- La membrane porteuse autour de la gaine du tuyau des élingues de levage est endommagée,
- La gaine du tuyau a été endommagée par l'effet de chaleur (par exemple par des gouttes de sueur),
- Le tissu a été endommagé par des acides ou des liquides alcalins, les élingues Magnum-X peuvent être éliminées avec les déchets ménagers, dans la mesure où le tissu n'a pas été contaminé par des huiles ou des matières consommables par exemple. Si le tissu a été contaminé par des produits chimiques, les élingues Magnum-X doivent être éliminés comme des déchets spéciaux.

## 4.2 Nettoyage

Lors du nettoyage d'élingues rondes Magnum-X encrassées, respectez ce qui suit :

- Nettoyer exclusivement à l'eau, si nécessaire avec un détergent doux et neutre. Ne pas utiliser d'acides ou d'alcalis !

---

1 Le modèle Magnum-X smart est confectionné avec une couture latérale.

2 Le modèle Magnum-X smart est équipé de deux gaines de tuyau, alors que les autres élingues sont équipées d'une seule gaine de tuyau.

- Avant toute autre utilisation et avant l'entreposage, sécher les élingues rondes Magnum-X dans une pièce bien ventilée, sans outil ni rayonnement solaire.
- Ne pas utiliser des sources de chaleur pour le séchage!

## 5 Stockage et nettoyage

L'entretien et un stockage approprié vous permettent de bénéficier de la qualité et de la fonctionnalité des élingues Magnum-X SpanSet. Trouvez donc le élingue Magnum-X pour chaque utilisation ! Les élingues Magnum-X détériorés doivent être mis hors d'usage ou réparés et les élingues Magnum-X contaminés doivent être nettoyés avant d'être stockés (voir 2. consignes de sécurité et manipulation). Conservez vos élingues Magnum-X propres, secs et bien aérés et évitez le contact direct avec les rayons du soleil ainsi que les influences chimiques.

## 6 Informations importantes et formation

Les élingues Magnum-X SpanSet respectent totalement les exigences de la norme BGR 500, 1492-2, la directive 2006/42/CE relative aux machines et les normes ZH 1/324 et BGI 556. Nous indiquons que les normes et les directives mentionnées sont fournies à titre d'exemple. Veillez à ce que les règles de sécurité spéciales éventuelles pour des domaines et des utilisations spécifiques soient impérativement respectées. Veuillez respecter les spécifications régionales relatives à la protection du travail dans le cadre de l'utilisation des moyens de butée textiles, telles que la règle relative aux caisses d'assurance professionnelle en Allemagne. Pour obtenir d'autres informations et d'autres références sur les normes, veuillez contacter votre revendeur spécialisé SpanSet ou SpanSet directement.

Glossaire :



Langue : Français



Veillez lire le mode d'emploi et respecter les avertissements et les consignes de sécurité.



Attention : Prudence et attention !



Interdit !



Information : indications pour la manipulation.

Sicherheits-Trainings-Zentrum  
**STZ**

Utilisez les formations et qualifications SpanSet pour la formation continue de vos employés. Dans notre centre de formation de sécurité, nous vous proposons des séminaires réguliers dans le domaine des techniques de levage, de sécurisation des charges et de la protection antichute. Nous vous proposons bien sûr également des formations sur site. Contactez-nous ou consultez nos pages sur les séminaires sur Internet: [www.spanset-seminare.de](http://www.spanset-seminare.de).

Bénéficiez des connaissances des spécialistes SpanSet pour élaborer et organiser des expertises, des évaluations des risques, des analyses des risques et des modes d'emploi. Consultez notre site internet pour obtenir plus d'informations sur nos services.

## **Détails techniques Magnum-X, Magnum-X<sup>smart</sup>, Magnum-X<sup>short</sup>**

- A - WLL admissible<sup>1</sup>
- B - Désignation de l'article/Type
- C - Longueur utile<sup>2</sup>
- D - Couleur
- E - Facteur de sécurité SF<sup>3</sup>



**Le certificat du fabricant selon les normes DIN EN 1492-1 et DIN EN 1492-2 fait partie intégrante du présent mode d'emploi. Les passages de texte correspondant sont surlignés en gris.**

- 
- 1 WLL = working load limit = capacité de charge max. admissible.
  - 2 La longueur L1 pour les boucles courtes est de 1,0 m min. et de 2,5 m max.
  - 3 SF = réaction de la capacité de charge admissible pour une force de rupture minimale.

## Déclaration de conformité CE

conformément à l'annexe II partie 1. A de la directive Machines 2006/42/CE

Cette déclaration se réfère uniquement aux élingues rondes Magnum-X dans l'état dans lequel elles ont été commercialisé(e)s ; les pièces ajoutées ultérieurement par l'utilisateur final et/ou les interventions réalisées ultérieurement ne sont pas prises en compte.

**Fabricant:** SpanSet GmbH & Co. KG, Jülicher Straße 49–51,  
52531 Übach-Palenberg

**Désignation:** Magnum-X

**Description:** Dispositif de levage de charge

**Type:** Voir le bordereau sur le Magnum-X 

**N° de série :** Tous les numéros de série sont indiqués sous la désignation

**Année de construction :** À partir de 2013

**Directives CE applicables:**

Directive relative aux machines 2006/42/CE, Directive relative à la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE

**Normes européennes harmonisées appliquées:**

DIN EN ISO 12100, DIN EN ISO 13857

**Normes nationales appliquées et spécifications techniques:**

DIN EN 1492-2, DIN EN 1677-1, DIN EN 1677-2, DIN EN 1677-3, DIN EN 1677-4

**Mandataire chargé de la compilation des documents techniques :**

SpanSet GmbH & Co. KG

Übach-Palenberg

26.02.2021

  
Andreas Höltkemeier

Directeur

  
Patrick Schulte

Directeur

